

要問醫生的問題

癌症患者指南

得知自己患癌可能會讓人感到不知所措。這份資料單列出了一些您可能想向癌症治療團隊提出的問題。

要問醫生的問題

有問題儘管多問。得到答案有助於您做出明智的決定。

您的診斷結果

- 我患的是什麼癌症？
- 癌症擴散了嗎？如果擴散了，擴散到了哪里？它生長的速度有多快？
- 我的癌症處於什麼階段？這意味著什麼？
- 這種癌症最新的檢測和治療方法是什麼？我在哪里可以接受這些治療？
- 我會見哪些醫療專業人員？
- 有沒有說我的語言的癌症患者支援小組？

做檢查

- 我會接受哪些檢查？這些檢查都包括哪些內容？
- 檢查結果會告訴我們什麼？結果會對給我提供的治療類型產生怎樣的影響？
- 進行這些檢查有哪些好處和風險？

關於治療

- 您能給我描述一下我的治療方案嗎？治療的目標是什麼？
- 治療期間我能工作嗎？
- 如果這種治療不起作用會怎樣？
- 我要接受治療多久？
- 我在哪里接受治療？
- 我怎麼知道治療是否有效？什麼時候能知道？

- 治療費用是多少？Medicare 或私人健康保險會報銷嗎？
- 公立醫院和私立醫院的癌症治療有什麼區別？
- 我能再找別的醫生看看嗎？
- 如果這種治療不起作用會怎樣？

可能的副作用

- 每種治療可能有哪些副作用？如何應對這些副作用？
- 副作用會持續多久？
- 副作用會改善還是會持續存在？
- 在治療期間，如果出現副作用，我可以找誰討論？
- 哪些副作用需要立即告知治療團隊？
- 是否有藥物可以預防或減輕副作用？
- 是否有輔助療法可以幫助我？

治療結束後

- 治療結束後，我需要多久做一次復查？
- 我應該找誰預約復查？
- 如果癌症復發，我怎麼知道？我能接受哪些治療？

如果確診為晚期癌症

- 晚期癌症治療的目標是什麼？
- 有沒有我可以嘗試的新療法？它們能提高我康復的機會嗎？
- 我能接受哪些治療或護理來緩解症狀？
- 如果我的家人和朋友在家照顧我，他們能得到什麼幫助？
- 您能幫我跟家人談談正在發生的事嗎？

如何與醫生討論

為了善用您在治療前、治療期間和治療後與醫生的預約，您可以：



預約更長時間的就診

如果您有多個問題需要討論，請預約更長時間的就診。



列出問題清單

在就診前寫下您的問題。



帶上支援人員

帶上一位家人或朋友來提供支援，或者幫忙記錄資訊。



將對話錄音

詢問醫生是否可以將對話錄音。



獲取更多資訊

詢問在哪里可以找到更多有關檢測和治療的資訊。



要求獲得口譯協助

問問您的醫生能否安排一位口譯員。

參加臨床試驗

您的醫療團隊可能會建議您參加臨床試驗。臨床試驗旨在測試新的或改進的治療方法以及疾病診斷方法。關於臨床試驗，您可以詢問的問題包括：

- 參加臨床試驗意味著什麼？
- 有沒有適合我的臨床試驗？
- 參加臨床試驗我需要做些什麼？
- 對我來說，參加臨床試驗有哪些好處和風險？
- 我有權拒絕參加臨床試驗嗎？
- 我可以在任何時候退出臨床試驗嗎？
- 這些研究對我或他人重要嗎？

如何獲得用您的語言提供的幫助和資訊



- 請撥打 **Cancer Council 13 11 20**。我們可為您接通口譯服務，並提供您所需語言的資料。
- 請撥打 **TIS 國家服務熱線 (TIS National) 131 450**。這是一項免費的口譯服務，可為您接通口譯員，供您在就醫或聯絡 Cancer Council 時使用。

- ▶ **How to find this resource in English and other languages.**
Visit our multilingual hub at cancercouncil.com.au/multilingual or scan this QR code.



SCAN ME

致謝

本資料單由 Cancer Council NSW 編制，其資訊來源是 Cancer Council Australia 的《瞭解癌症》系列資料。我們衷心感謝參與編寫此資料的醫療專業人士和消費者。

有關本資料單的專家和消費者評審員名單，請訪問我們的網站。

致讀者

有關影響您健康的任何問題，務必諮詢醫生。本宣傳冊僅作為一般性介紹，不能替代專業醫療、法律或財務建議。癌症相關資訊由醫療和研究界不斷更新和修訂。儘管在發佈時已盡一切努力確保準確性，但 Cancer Council Australia 及其成員對因使用或依賴本宣傳冊所提供的資訊而造成的任何傷害、損失或損害概不負責。

新南威爾士州人民慷慨解囊，為本翻譯專案提供資助。如欲支持 Cancer Council，請致電 1300 780 113 或訪問其網站：cancercouncil.com.au。



Cancer Council NSW 向澳洲各地的傳統土地守護者致以敬意，並認可他們與土地、水域和社區的持續聯繫。我們尊重原住民和托雷斯海峽島民的文化，並向過去和現在的長者致以敬意。

